

IPAW6-10

Personal transmitter
 Persönlicher Funksender
 Transmisor personal
 Trasmittitore personale
 Personlig sändarenhet
 Émetteur personnel Intrunet
 Persoonlijke zender

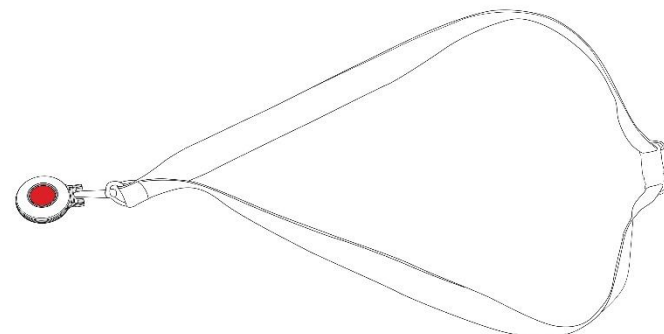
STEP: A6V10372530_b
 Edition: 05.02.2016
 CADIM: V54538-F108-A100
 P/N 7121897 Rev. A



Fig. 1



Fig. 2



English

⚠ Before starting to setup and use this device, please read the Safety Instructions.

Contents

- IPAW6-10 personal transmitter
- Plastic ring holder for pendant style and lanyard
- Wrist band and lanyard

Description

The Intrunet Personal Alarm is used to transmit a user notification to the control panel. Depending on the panel's configuration, this notification can be interpreted as a panic alarm or to activate the operation of a specific device (such as a garage door).

Preparation

The IPAW6-10 is ready to use.
 Depending on the user's preferences:

- > the device can be either worn as a wrist watch (by inserting the wrist band into the two slits of the appropriate ring holder).
- > or it can be worn as a pendant by removing the wrist ring holder and replacing it with the pendant ring holder.

Use

The IPAW6-10 is activated by pressing the button until the LED lights on (approximately 1.5 sec), which triggers the transmission of a notification message to the panel.

Configuration

Enroll into the panel as a remote control

- > Please refer to the panel's documentation for enrollment instructions
- > During the enrollment procedure, press the IPAW6-10 button until the LED flashes when device activation is requested by the panel.

Technical Data

Radio protocol	SiWay
Radio frequency	868 MHz
Wireless range	150 m in open space (typ.)
Identification	Unique ID serial number – 24 bit
Power	Low battery indication if voltage < 2.4V (information transmitted to panel + LED blinking when button is pushed)
Battery type	CR2032 (not replaceable)

Installation Instruction

Battery capacity	210 mAh
Current consumption	<1uA standby <25±3mA transmission
Operation voltage	3.0 VDC
Battery lifetime	>5 years @ 10 transmissions per day
Operating temp.	5 °C to +55 °C
Dimensions	34 mm Ø 0.9mm thin
Protection class	IP65

EC Declaration of Conformity

Hereby, Vanderbilt International (IRL) Ltd declares that this radio equipment type is in compliance with all relevant EU Directives for CE marking. From 20/04/2016 it is in compliance with Directive 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive) and Directive 2014/35/EU (Low Voltage Directive). From 13/06/2016 it is also in compliance with Directive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive). The full text of the EU declaration of conformity is available at:

<http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless>

Deutsch

⚠ Lesen Sie vor dem Einrichten und Verwenden dieses Geräts die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

- Persönlicher Funksender IPAW6-10
- Kunststoffringhalter für Anhängertragestil und Umhängeband mit Clip
- Handgelenkband und Umhängeband mit Clip

Beschreibung

Das persönliche Alarmgerät von Intrunet sendet eine Benutzermeldung an die Zentrale. In Abhängigkeit von der Konfiguration der Zentrale wird diese Meldung z. B. als Panikalarm interpretiert oder sie aktiviert ein spezifisches Gerät (z. B. eine Garagentor).

Vorbereitung

Das IPAW6-10 ist betriebsbereit.
 Je nach Benutzerpräferenz:

- > kann das Gerät entweder am Handgelenk (durch Einführen des Handgelenkbands in die zwei Schlitze des passenden Ringhalters)
- > oder als Anhänger getragen werden, indem der Handgelenkhalter durch den Anhängerhalter ersetzt wird.

Verwendung

The IPAW6-10 is activated by pressing the button until the LED lights on (approximately 1.5 sec), which triggers the transmission of a notification message to the panel.

Konfiguration

Über Fernsteuerung an der Zentrale anmelden

- > Weitere Anweisungen zur Anmeldung finden Sie in der Dokumentation der Zentrale.
- > Wenn die Zentrale während der Anmeldung die Geräteaktivierung anfordert, die Taste des IPAW6-10 drücken, bis die LED blinkt.

Technische Daten

Funkprotokoll	SiWay
Funkfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	150 m ohne Hindernisse (typischerw.)
Identifikation	Eindeutige ID-Seriennummer, 24 Bit
Spannung	Anzeige eines niedrigen Batteriestandes, wenn Batteriespannung < 2,4 V beträgt (Information wird an Zentrale übertragen und LED blinkt beim Drücken der Taste)
Batterietyp	CR2032 (nicht austauschbar)

Installationsanleitung

Batteriekapazität	210 mAh
Stromverbrauch	<1uA standby <25±3mA bei Übertragung
Betriebsspannung	3.0 VDC
Batterielebensdauer	> 5 Jahre bei 10 Übertragungen pro Tag
Betriebstemperatur	5 °C bis +55 °C
Abmessungen	34 mm Ø 0.9mm dünn
Schutzklasse	IP65

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Vanderbilt International (IRL) Ltd, dass dieser Funkgerätetyp den Anforderungen aller relevanten EU-Richtlinien für die CE-Kennzeichnung entspricht. Ab dem 20.04.2016 entspricht er der Richtlinie 2014/30/EU (Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit) und der Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie). Ab dem 13.06.2016 entspricht er außerdem der Richtlinie 2014/53/EU (Richtlinie über Funkanlagen). Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter

<http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless> zur Verfügung.

Español		Instrucciones de instalación																											
<p>⚠ Antes de instalar y usar este dispositivo, lea las Instrucciones de seguridad.</p>		<p>Utilización</p> <p>El IPAW6-10 se activa pulsando el botón hasta que se enciende la luz LED (aproximadamente 1,5 segundos), lo que activa la transmisión de un mensaje de notificación al panel.</p>																											
<p>Componentes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transmisor personal IPAW6-10 • Aro de plástico para llevar como colgante y cinta lanyard • Pulsera y cinta lanyard 		<p>Configuración</p> <p>Registro en el panel como control remoto</p> <ul style="list-style-type: none"> > Consulte las instrucciones de registro en la documentación del panel. > Durante el procedimiento de registro, pulse el botón del IPAW6-10 hasta que el LED parpadee cuando el panel le solicite la activación del dispositivo. 																											
<p>Descripción</p> <p>La alarma personal de Intrunet sirve para transmitir una notificación de usuario al panel de control. Dependiendo de la configuración del panel, esta notificación se puede interpretar p. ej. como una alarma de pánico, o activar el funcionamiento de un dispositivo específico (como p. ej. la puerta de un garaje).</p>		<p>Datos técnicos</p> <table border="1"> <tr><td>Protocolo de radio</td><td>SiWay</td></tr> <tr><td>Frecuencia de radio</td><td>868 MHz</td></tr> <tr><td>Alcance inalámbrico</td><td>150 m en espacios abiertos (típ.)</td></tr> <tr><td>Identificación</td><td>Número de serie de identificación único – 24 bits</td></tr> <tr><td>Alimentación</td><td>Indicación de batería baja si el voltaje < 2,4 V (la información se transmite al panel y el LED parpadea cuando se pulsa el botón)</td></tr> <tr><td>Tipo de pila</td><td>CR2032 (no se puede cambiar)</td></tr> <tr><td>Capacidad de la pila</td><td>210 mAh</td></tr> <tr><td>Consumo de corriente</td><td>< 1 uA en espera < 25±3 mA en transmisión</td></tr> <tr><td>Voltaje de funcionamiento</td><td>3,0 V CC</td></tr> <tr><td>Tiempo de vida de la pila</td><td>> 5 años con 10 transmisiones al día</td></tr> <tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>de 5 °C a +55 °C</td></tr> <tr><td>Dimensiones</td><td>34 mm Ø 0,9 mm grosor</td></tr> <tr><td>Clase de protección</td><td>IP65</td></tr> </table>		Protocolo de radio	SiWay	Frecuencia de radio	868 MHz	Alcance inalámbrico	150 m en espacios abiertos (típ.)	Identificación	Número de serie de identificación único – 24 bits	Alimentación	Indicación de batería baja si el voltaje < 2,4 V (la información se transmite al panel y el LED parpadea cuando se pulsa el botón)	Tipo de pila	CR2032 (no se puede cambiar)	Capacidad de la pila	210 mAh	Consumo de corriente	< 1 uA en espera < 25±3 mA en transmisión	Voltaje de funcionamiento	3,0 V CC	Tiempo de vida de la pila	> 5 años con 10 transmisiones al día	Temperatura de funcionamiento	de 5 °C a +55 °C	Dimensiones	34 mm Ø 0,9 mm grosor	Clase de protección	IP65
Protocolo de radio	SiWay																												
Frecuencia de radio	868 MHz																												
Alcance inalámbrico	150 m en espacios abiertos (típ.)																												
Identificación	Número de serie de identificación único – 24 bits																												
Alimentación	Indicación de batería baja si el voltaje < 2,4 V (la información se transmite al panel y el LED parpadea cuando se pulsa el botón)																												
Tipo de pila	CR2032 (no se puede cambiar)																												
Capacidad de la pila	210 mAh																												
Consumo de corriente	< 1 uA en espera < 25±3 mA en transmisión																												
Voltaje de funcionamiento	3,0 V CC																												
Tiempo de vida de la pila	> 5 años con 10 transmisiones al día																												
Temperatura de funcionamiento	de 5 °C a +55 °C																												
Dimensiones	34 mm Ø 0,9 mm grosor																												
Clase de protección	IP65																												
<p>Preparación</p> <p>El IPAW6-10 se suministra listo para su uso. Dependiendo de las preferencias del usuario:</p> <ul style="list-style-type: none"> > el dispositivo se puede llevar como un reloj de pulsera (insertando la cinta de la pulsera en las dos rendijas del aro de plástico correspondiente) > o como un colgante, retirando el aro de plástico de la pulsera y sustituyéndolo por el aro para colgante. 		<p>Declaración de conformidad CE</p> <p>Por la presente, Vanderbilt International (IRL) Ltd declara que este tipo de equipo de radio cumple con todas las directivas de la UE relevantes para el mercado CE. Desde el 20/04/2016 cumple con la directiva 2014/30/UE (directiva de compatibilidad electromagnética) y con la directiva 2014/35/UE (directiva sobre baja tensión). Desde el 13/06/2016 cumple también con la directiva 2014/53/UE (directiva de equipos radioeléctricos). El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless.</p>																											

Italiano		Istruzioni per l'installazione																											
<p>⚠ Prima di procedere con l'installazione e l'utilizzo di questo dispositivo, leggere le Istruzioni di sicurezza.</p>		<p>Uso</p> <p>L'IPAW6-10 si attiva premendo il pulsante finché il LED si accende (circa 1,5 sec.), attivando la trasmissione di un messaggio di notifica al pannello.</p>																											
<p>Fornitura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trasmettitore personale IPAW6-10 • Supporto in plastica ad anello e cordoncino, per indossarlo al collo • Fascia da polso e cordoncino 		<p>Configurazione</p> <p>Registrazione su pannello come controllo remoto</p> <ul style="list-style-type: none"> > Consultare la documentazione del pannello per le istruzioni sulla registrazione > Nel corso della registrazione, premere il pulsante dell'IPAW6-10 finché il LED lampeggia quando il pannello richiede l'attivazione del dispositivo. 																											
<p>Descrizione</p> <p>L'allarme personale Intrunet viene utilizzato per trasmettere una notifica utente al pannello di controllo. A seconda della configurazione del pannello, questa notifica può essere interpretata, ad esempio, come un allarme panico o attivare il funzionamento di un dispositivo specifico (come la serranda del garage).</p>		<p>Specifiche tecniche</p> <table border="1"> <tr><td>Protocollo radio</td><td>SiWay</td></tr> <tr><td>Frequenza radio</td><td>868 MHz</td></tr> <tr><td>Copertura wireless</td><td>150 m in campo aperto (tip.)</td></tr> <tr><td>Identificazione</td><td>Numero di serie ID univoco – 24 bit</td></tr> <tr><td>Power (Alimentazione)</td><td>Indicazione di batteria scarica se la tensione è < 2,4V (informazioni trasmesse al pannello + il LED lampeggia quando il pulsante viene premuto)</td></tr> <tr><td>Tipo di batteria</td><td>CR2032 (non sostituibile)</td></tr> <tr><td>Capacità della batteria</td><td>210 mAh</td></tr> <tr><td>Consumo</td><td><1uA standby <25±3mA trasmissione</td></tr> <tr><td>Tensione di esercizio</td><td>3,0 VCC</td></tr> <tr><td>Durata della batteria</td><td>>5 anni @ 10 trasmissioni al giorno</td></tr> <tr><td>Temperatura operativa</td><td>da 5 °C a +55 °C</td></tr> <tr><td>Dimensioni</td><td>34 mm Ø 0,9mm di spessore</td></tr> <tr><td>Grado protezione</td><td>IP65</td></tr> </table>		Protocollo radio	SiWay	Frequenza radio	868 MHz	Copertura wireless	150 m in campo aperto (tip.)	Identificazione	Numero di serie ID univoco – 24 bit	Power (Alimentazione)	Indicazione di batteria scarica se la tensione è < 2,4V (informazioni trasmesse al pannello + il LED lampeggia quando il pulsante viene premuto)	Tipo di batteria	CR2032 (non sostituibile)	Capacità della batteria	210 mAh	Consumo	<1uA standby <25±3mA trasmissione	Tensione di esercizio	3,0 VCC	Durata della batteria	>5 anni @ 10 trasmissioni al giorno	Temperatura operativa	da 5 °C a +55 °C	Dimensioni	34 mm Ø 0,9mm di spessore	Grado protezione	IP65
Protocollo radio	SiWay																												
Frequenza radio	868 MHz																												
Copertura wireless	150 m in campo aperto (tip.)																												
Identificazione	Numero di serie ID univoco – 24 bit																												
Power (Alimentazione)	Indicazione di batteria scarica se la tensione è < 2,4V (informazioni trasmesse al pannello + il LED lampeggia quando il pulsante viene premuto)																												
Tipo di batteria	CR2032 (non sostituibile)																												
Capacità della batteria	210 mAh																												
Consumo	<1uA standby <25±3mA trasmissione																												
Tensione di esercizio	3,0 VCC																												
Durata della batteria	>5 anni @ 10 trasmissioni al giorno																												
Temperatura operativa	da 5 °C a +55 °C																												
Dimensioni	34 mm Ø 0,9mm di spessore																												
Grado protezione	IP65																												
<p>Preparazione</p> <p>L'IPAW6-10 è pronto per l'uso. A seconda delle preferenze dell'utente:</p> <ul style="list-style-type: none"> > il dispositivo può essere indossato come un orologio da polso (inserendo la fascia da polso nelle due fessure dell'apposito supporto ad anello); > oppure, può essere indossato al collo sostituendo il supporto ad anello per il polso con il supporto ad anello per il collo. 		<p>Dichiarazione di conformità CE</p> <p>Con la presente Vanderbilt International (IRL) Ltd dichiara che questo tipo di apparecchio radio è conforme a tutte le relative Direttive UE per la marcatura CE. Dal 20/04/2016 è conforme alla Direttiva 2014/30/UE (Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica) e Direttiva 2014/35/UE (Direttiva sulla bassa tensione). Dal 13/06/2016 è anche conforme con la Direttiva 2014/53/UE (Direttiva sulle apparecchiature radio). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso: http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless.</p>																											

Svenska		Installationsanvisningar																										
<p>⚠ Innan du börjar installera och arbeta med denna anordning, var god läs Säkerhetsinstruktionerna.</p> <p>Leveransens omfattning</p> <ul style="list-style-type: none"> • IPAW6-10 personlig sändarenhet • Ringhållare i plast för användning som halsband och rem • Handledsband och rem <p>Beskrivning</p> <p>Intrunet Personlarm används för att användaren ska kunna skicka en signal till kontrollpanelen. Beroende på hur kontrollpanelen konfigurerats kan denna signal tolkas på olika sätt. Den kan bland annat fungera som paniklarm eller för att aktivera en funktion på en viss enhet (som t.ex. en garagedörr).</p> <p>Förberedelseinstal</p> <p>IPAW6-10 är redo att användas. Enheten kan bäras på olika sätt:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Antingen som ett armbandsur (genom att föra in handledsbandet i de två skårorna på ringhållaren). > Eller så kan den bäras som ett hängsmycke genom att byta ut ringhållaren för handleden mot ringhållaren för användning som halsband. 	<p>Användning</p> <p>Enheten IPAW6-10 aktiveras genom att man trycker på knappen tills LED-lampan tänds (cirka 1,5 sekunder). Detta gör att en signal skickas till kontrollpanelen</p> <p>Konfiguration</p> <p>Anslut till kontrollpanelen som en fjärrkontroll</p> <ul style="list-style-type: none"> > Läs bruksanvisningen till kontrollpanelen för att få instruktioner om anslutningen > Vid enhetsaktivering från kontrollpanelen under anslutningsprocessen ska du trycka på knappen på IPAW6-10 tills LED-lampan börjar blinka. 	<p>Tekniska data</p> <table border="1"> <tr><td>Radioprotokoll</td><td>SiWay</td></tr> <tr><td>Radiofrekvens</td><td>868 MHz</td></tr> <tr><td>Trådlös räckvidd</td><td>150 m på öppen plats (typ.)</td></tr> <tr><td>Identifiering</td><td>Unikt ID-serienummer – 24-bit</td></tr> <tr><td>Strömförsörjning</td><td>Varning om låg batterinivå när spänningen sjunker under 2,4 V (information skickas till kontrollpanelen plus att LED-lampan blinkar när knappen trycks in)</td></tr> <tr><td>Batterityp</td><td>CR2032 (ej utbytbart)</td></tr> <tr><td>Batterikapacitet</td><td>210 mAh</td></tr> <tr><td>Strömförbrukning</td><td><1uA i standbyläge <25±3 mA vid överföring</td></tr> <tr><td>Spänning vid bruk</td><td>3,0 V DC</td></tr> <tr><td>Batteriets livslängd</td><td>>5 år @ 10 överföringar per dag</td></tr> <tr><td>Drifttemperatur</td><td>5 °C till +55 °C</td></tr> <tr><td>Mått</td><td>Diameter: 34 mm Tjocklek: 0,9 mm</td></tr> <tr><td>Skyddsklass</td><td>IP65</td></tr> </table> <p>EG-försäkran om överensstämmelse</p> <p>Härmed försäkras Vanderbilt International (IRL) Ltd att denna typ av radioutrustning överensstämmer med alla relevanta EG-direktiv för CE-märkning. Från 20/04/2016 överensstämmer den med direktiv 2014/30/EG (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet) och direktiv 2014/35/EG (Direktiv om lågspänning). Från 13/06/2016 överensstämmer den även med direktiv 2014/53/EG (Direktiv om radioutrustning).</p> <p>Den fullständiga texten för EG-försäkran om överensstämmelse finns på http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless.</p>	Radioprotokoll	SiWay	Radiofrekvens	868 MHz	Trådlös räckvidd	150 m på öppen plats (typ.)	Identifiering	Unikt ID-serienummer – 24-bit	Strömförsörjning	Varning om låg batterinivå när spänningen sjunker under 2,4 V (information skickas till kontrollpanelen plus att LED-lampan blinkar när knappen trycks in)	Batterityp	CR2032 (ej utbytbart)	Batterikapacitet	210 mAh	Strömförbrukning	<1uA i standbyläge <25±3 mA vid överföring	Spänning vid bruk	3,0 V DC	Batteriets livslängd	>5 år @ 10 överföringar per dag	Drifttemperatur	5 °C till +55 °C	Mått	Diameter: 34 mm Tjocklek: 0,9 mm	Skyddsklass	IP65
Radioprotokoll	SiWay																											
Radiofrekvens	868 MHz																											
Trådlös räckvidd	150 m på öppen plats (typ.)																											
Identifiering	Unikt ID-serienummer – 24-bit																											
Strömförsörjning	Varning om låg batterinivå när spänningen sjunker under 2,4 V (information skickas till kontrollpanelen plus att LED-lampan blinkar när knappen trycks in)																											
Batterityp	CR2032 (ej utbytbart)																											
Batterikapacitet	210 mAh																											
Strömförbrukning	<1uA i standbyläge <25±3 mA vid överföring																											
Spänning vid bruk	3,0 V DC																											
Batteriets livslängd	>5 år @ 10 överföringar per dag																											
Drifttemperatur	5 °C till +55 °C																											
Mått	Diameter: 34 mm Tjocklek: 0,9 mm																											
Skyddsklass	IP65																											
Français		Instructions d'installation																										
<p>⚠ Avant de commencer l'installation de ce produit, merci de prendre connaissance des consignes de sécurité.</p> <p>Contenu de l'emballage</p> <ul style="list-style-type: none"> • Émetteur personnel IPAW6-10 • Support bague en plastique pour porte-clé et cordon tour de cou • Bracelet et cordon tour de cou <p>Description</p> <p>L'alarme personnelle Intrunet est utilisée pour transmettre un signal radio à la centrale. Suivant la configuration de la centrale, ce signal radio peut être interprété en tant qu'alarme de panique ou peut servir à mettre en marche un dispositif spécifique (par exemple la porte du garage).</p> <p>Préparation</p> <p>Le IPAW6-10 est prêt à être utilisé tel quel. Suivant les préférences de l'utilisateur :</p> <ul style="list-style-type: none"> > l'émetteur peut se porter comme une montre-bracelet (en insérant le bracelet dans les deux fentes du support bague approprié) ; > ou il peut être porté comme un porte-clé ou au bout d'un cordon tour de cou en enlevant le support bague de bracelet et en le remplaçant par le support bague de porte-clé. 	<p>Utilisation</p> <p>Le IPAW6-10 est activé en appuyant sur le bouton jusqu'à ce que le témoin DEL s'allume (environ 1,5 sec) indiquant que la transmission du signal radio à la centrale a été déclenchée.</p> <p>Configuration</p> <p>Programmation dans la centrale en tant que télécommande</p> <ul style="list-style-type: none"> > Pour les instructions de programmation, veuillez vous reporter au manuel de la centrale. > Pendant la procédure de programmation, appuyez sur le bouton du IPAW6-10 jusqu'à ce que le témoin DEL clignote lorsque la centrale vous invite à activer l'émetteur. 	<p>Données techniques</p> <table border="1"> <tr><td>Protocole radio</td><td>SiWay</td></tr> <tr><td>Fréquence radio</td><td>868 MHz</td></tr> <tr><td>Portée</td><td>150 m en champ libre (typ.)</td></tr> <tr><td>Identification</td><td>Numéro de série unique - 24 bits</td></tr> <tr><td>Alimentation</td><td>Indication de niveau bas de la pile quand la tension est < 2,4V (information transmise à la centrale + clignotement du témoin DEL quand le bouton est pressé)</td></tr> <tr><td>Type de pile</td><td>CR2032 (sans remplacement)</td></tr> <tr><td>Capacité de la batterie</td><td>210 mAh</td></tr> <tr><td>Consommation électrique</td><td><1uA en veille <25±3mA en transmission</td></tr> <tr><td>Tension de fonctionnement</td><td>3,0 V DC</td></tr> <tr><td>Durée de vie de la pile</td><td>>5 ans avec 10 transmissions par jour</td></tr> <tr><td>Temp. de fonctionnement</td><td>Entre 5 °C et +55 °C</td></tr> <tr><td>Dimensions</td><td>34 mm Ø épaisseur 0,9 mm</td></tr> <tr><td>Indice de protection</td><td>IP65</td></tr> </table> <p>Déclaration de conformité CE</p> <p>Par la présente, Vanderbilt International (IRL) Ltd déclare que le type d'équipement radio considéré est en conformité avec toutes les directives UE applicables relatives au marquage CE. Il sera en conformité avec les directives 2014/30/UE (directive compatibilité électromagnétique (CEM)) et 2014/35/UE (directive basse tension) à compter du 20.04.2016. Il sera également en conformité avec la directive 2014/53/UE (directive dite RED relative à l'équipement radio) à compter du 13.06.2016.</p> <p>Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne est disponible à : http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless.</p>	Protocole radio	SiWay	Fréquence radio	868 MHz	Portée	150 m en champ libre (typ.)	Identification	Numéro de série unique - 24 bits	Alimentation	Indication de niveau bas de la pile quand la tension est < 2,4V (information transmise à la centrale + clignotement du témoin DEL quand le bouton est pressé)	Type de pile	CR2032 (sans remplacement)	Capacité de la batterie	210 mAh	Consommation électrique	<1uA en veille <25±3mA en transmission	Tension de fonctionnement	3,0 V DC	Durée de vie de la pile	>5 ans avec 10 transmissions par jour	Temp. de fonctionnement	Entre 5 °C et +55 °C	Dimensions	34 mm Ø épaisseur 0,9 mm	Indice de protection	IP65
Protocole radio	SiWay																											
Fréquence radio	868 MHz																											
Portée	150 m en champ libre (typ.)																											
Identification	Numéro de série unique - 24 bits																											
Alimentation	Indication de niveau bas de la pile quand la tension est < 2,4V (information transmise à la centrale + clignotement du témoin DEL quand le bouton est pressé)																											
Type de pile	CR2032 (sans remplacement)																											
Capacité de la batterie	210 mAh																											
Consommation électrique	<1uA en veille <25±3mA en transmission																											
Tension de fonctionnement	3,0 V DC																											
Durée de vie de la pile	>5 ans avec 10 transmissions par jour																											
Temp. de fonctionnement	Entre 5 °C et +55 °C																											
Dimensions	34 mm Ø épaisseur 0,9 mm																											
Indice de protection	IP65																											

Nederlands		Installatie-instructies																										
<p>Voor u dit apparaat start en ermee begint te werken, moet u deze veiligheidsinstructies aandachtig doornemen.</p> <p>Inhoud van de verpakking</p> <ul style="list-style-type: none"> • IPAW6-10 persoonlijke zender • Kunststof ringhouder voor bevestiging om de nek en koord • Polsband en koord <p>Omschrijving</p> <p>Het Intrunet persoonlijk alarm wordt gebruikt voor de verzending van een gebruikersmelding aan het bedieningspaneel. Afhankelijk van de configuratie van het paneel kan de melding worden geïnterpreteerd als paniekalarm of als signaal voor de bediening van een bepaald apparaat (bijvoorbeeld een garagedeur).</p> <p>Vorbereiding</p> <p>De IPAW6-10 is gereed voor gebruik. Afhankelijk van de voorkeuren van de gebruiker:</p> <ul style="list-style-type: none"> > kan het apparaat worden gedragen als polshorloge (door de polsband door de twee sleuven van de ringhouder te schuiven). > kan het apparaat om de nek worden gedragen door de ringhouder voor de pols te vervangen door de ringhouder voor het koord. 	<p>Gebruik</p> <p>De IPAW6-10 wordt geactiveerd door op de knop te drukken totdat de LED-lampjes gaan branden (ongeveer 1,5 sec.). Hierdoor wordt de verzending van een bericht aan het paneel gestart.</p> <p>Configuratie</p> <p>Bij het paneel registreren als afstandsbediening</p> <ul style="list-style-type: none"> > Zie de documentatie van het paneel voor instructies voor registratie > Druk tijdens de registratieprocedure op de knop van de IPAW6-10 totdat het lampje knippert om aan te geven dat activering van het apparaat wordt aangevraagd door het paneel. 	<p>Technische gegevens</p> <table border="1"> <tr> <td>Radioprotocol</td> <td>SiWay</td> </tr> <tr> <td>Radiofrequentie</td> <td>868 MHz</td> </tr> <tr> <td>Draadloos bereik</td> <td>150 m in open ruimte (standaard)</td> </tr> <tr> <td>Identificatie</td> <td>Uniek serienummer - 24 bits</td> </tr> <tr> <td>Voeding</td> <td>Indicatie voor bijna lege batterij als spanning <2,4V (informatie verzonden naar paneel + LED knippert als op knop wordt gedrukt)</td> </tr> <tr> <td>Batterijtype</td> <td>CR2032 (niet oplaadbaar)</td> </tr> <tr> <td>Batterijcapaciteit</td> <td>210 mAh</td> </tr> <tr> <td>Stroomverbruik</td> <td><1uA stand-by <25±3mA verzenden</td> </tr> <tr> <td>Bedrijfsspanning</td> <td>3,0V DC</td> </tr> <tr> <td>Levensduur batterij</td> <td>>5 jaar bij 10 transmissies per dag</td> </tr> <tr> <td>Bedrijfstemperatuur</td> <td>5°C tot +55°C</td> </tr> <tr> <td>Afmetingen</td> <td>34 mm Ø 0,9mm dun</td> </tr> <tr> <td>Beveiligingsklasse</td> <td>IP65</td> </tr> </table> <p>EC-verklaring van conformiteit</p> <p>Hiermee verklaart Vanderbilt International (IRL) Ltd dat dit type radioapparatuur voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen voor CE-markering. Vanaf 20-04-2016 voldoet het aan richtlijn 2014/30/EU (Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit) en richtlijn 2014/35/EU (Laagspanningsrichtlijn). Vanaf 13-06-2016 voldoet het ook aan richtlijn 2014/53/EU (Richtlijn Radioapparatuur). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless.</p>	Radioprotocol	SiWay	Radiofrequentie	868 MHz	Draadloos bereik	150 m in open ruimte (standaard)	Identificatie	Uniek serienummer - 24 bits	Voeding	Indicatie voor bijna lege batterij als spanning <2,4V (informatie verzonden naar paneel + LED knippert als op knop wordt gedrukt)	Batterijtype	CR2032 (niet oplaadbaar)	Batterijcapaciteit	210 mAh	Stroomverbruik	<1uA stand-by <25±3mA verzenden	Bedrijfsspanning	3,0V DC	Levensduur batterij	>5 jaar bij 10 transmissies per dag	Bedrijfstemperatuur	5°C tot +55°C	Afmetingen	34 mm Ø 0,9mm dun	Beveiligingsklasse	IP65
Radioprotocol	SiWay																											
Radiofrequentie	868 MHz																											
Draadloos bereik	150 m in open ruimte (standaard)																											
Identificatie	Uniek serienummer - 24 bits																											
Voeding	Indicatie voor bijna lege batterij als spanning <2,4V (informatie verzonden naar paneel + LED knippert als op knop wordt gedrukt)																											
Batterijtype	CR2032 (niet oplaadbaar)																											
Batterijcapaciteit	210 mAh																											
Stroomverbruik	<1uA stand-by <25±3mA verzenden																											
Bedrijfsspanning	3,0V DC																											
Levensduur batterij	>5 jaar bij 10 transmissies per dag																											
Bedrijfstemperatuur	5°C tot +55°C																											
Afmetingen	34 mm Ø 0,9mm dun																											
Beveiligingsklasse	IP65																											

Vlaams		Installatie-instructies																										
<p>Voor u dit apparaat start en ermee begint te werken, moet u deze veiligheidsinstructies aandachtig doorlezen</p> <p>Inhoud van de verpakking</p> <ul style="list-style-type: none"> • IPAW6-10 persoonlijke zender • Kunststof ringhouder voor bevestiging rond de nek en koord • Polsband en koord <p>Beschrijving</p> <p>Het Intrunet persoonlijk alarm wordt gebruikt om een bericht naar de gebruiker te versturen via het bedieningspaneel. Afhankelijk van de configuratie van het paneel kan de melding geïnterpreteerd worden als paniekalarm of als signaal voor de bediening van een bepaald apparaat (bijvoorbeeld een garagedeur).</p> <p>Vorbereiding</p> <p>De IPAW6-10 is gereed voor gebruik. Afhankelijk van de voorkeuren van de gebruiker:</p> <ul style="list-style-type: none"> > kan het apparaat als polshorloge gedragen worden (door de polsband door de twee sleuven van de ringhouder te schuiven). > of kan het apparaat rond de nek gedragen worden door de ringhouder voor de pols te vervangen door de ringhouder voor de koord. 	<p>Gebruik</p> <p>De IPAW6-10 wordt geactiveerd door op de knop te drukken totdat de LED-lampjes gaan branden (ongeveer 1,5 sec.). Hierdoor wordt de verzending van een bericht naar het paneel gestart.</p> <p>Configuratie</p> <p>Bij het paneel registreren als afstandsbediening</p> <ul style="list-style-type: none"> > Zie de documentatie van het paneel voor instructies voor registratie > Druk tijdens de registratieprocedure op de knop van de IPAW6-10 totdat het lampje knippert om aan te geven dat de activering van het apparaat door het paneel aangevraagd wordt.. 	<p>Technische gegevens</p> <table border="1"> <tr> <td>Radioprotocol</td> <td>SiWay</td> </tr> <tr> <td>Radiofrequentie</td> <td>868 MHz</td> </tr> <tr> <td>Draadloos bereik</td> <td>150 m in open ruimte (standaard)</td> </tr> <tr> <td>Identificatie</td> <td>Uniek serienummer - 24 bits</td> </tr> <tr> <td>Voeding</td> <td>Indicatie lage batterijspanning als spanning <2,4V (informatie verstuurd naar paneel + LED knippert als op knop gedrukt wordt)</td> </tr> <tr> <td>Batterijtype</td> <td>CR2032 (niet oplaadbaar)</td> </tr> <tr> <td>Batterijcapaciteit</td> <td>210 mAh</td> </tr> <tr> <td>Stroomverbruik</td> <td><1uA stand-by <25±3mA</td> </tr> <tr> <td>Bedrijfsspanning</td> <td>3,0V DC</td> </tr> <tr> <td>Levensduur batterij</td> <td>>5 jaar bij 10 transmissies per dag</td> </tr> <tr> <td>Bedrijfstemperatuur</td> <td>5°C tot +55°C</td> </tr> <tr> <td>Afmetingen</td> <td>34 mm Ø 0,9mm dun</td> </tr> <tr> <td>Beveiligingsklasse</td> <td>IP65</td> </tr> </table> <p>EC-verklaring van conformiteit</p> <p>Hierbij verklaart Vanderbilt International (IRL) Ltd dat dit type radio-apparatuur voldoet aan alle relevante EG-richtlijnen in verband met de CE-markering. Vanaf 20/04/2016 voldoet deze aan de EMC-richtlijn 2014/30/EG (Elektro Magnetische Compatibiliteit Richtlijn) en de Richtlijn 2014/35/EG (Laagspanningsrichtlijn). Vanaf 13/06/2016 voldoet deze ook aan de Richtlijn 2014/53/EU (Radioapparatuur Richtlijn). De volledige tekst van de EG-verklaring van conformiteit is beschikbaar op: http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless.</p>	Radioprotocol	SiWay	Radiofrequentie	868 MHz	Draadloos bereik	150 m in open ruimte (standaard)	Identificatie	Uniek serienummer - 24 bits	Voeding	Indicatie lage batterijspanning als spanning <2,4V (informatie verstuurd naar paneel + LED knippert als op knop gedrukt wordt)	Batterijtype	CR2032 (niet oplaadbaar)	Batterijcapaciteit	210 mAh	Stroomverbruik	<1uA stand-by <25±3mA	Bedrijfsspanning	3,0V DC	Levensduur batterij	>5 jaar bij 10 transmissies per dag	Bedrijfstemperatuur	5°C tot +55°C	Afmetingen	34 mm Ø 0,9mm dun	Beveiligingsklasse	IP65
Radioprotocol	SiWay																											
Radiofrequentie	868 MHz																											
Draadloos bereik	150 m in open ruimte (standaard)																											
Identificatie	Uniek serienummer - 24 bits																											
Voeding	Indicatie lage batterijspanning als spanning <2,4V (informatie verstuurd naar paneel + LED knippert als op knop gedrukt wordt)																											
Batterijtype	CR2032 (niet oplaadbaar)																											
Batterijcapaciteit	210 mAh																											
Stroomverbruik	<1uA stand-by <25±3mA																											
Bedrijfsspanning	3,0V DC																											
Levensduur batterij	>5 jaar bij 10 transmissies per dag																											
Bedrijfstemperatuur	5°C tot +55°C																											
Afmetingen	34 mm Ø 0,9mm dun																											
Beveiligingsklasse	IP65																											